



Roll of Remembrance
&
Graveside Prayers

5784
2023 - 2024

Memory

To remember is a Jewish virtue.

To acknowledge that we are a product of a past is a Jewish art.

This Roll of Remembrance has become an annual tradition in our congregation. Through it we express our relationship to those who came before us and to those who shaped and formed us: our parents, our spouses, our brothers, and our sisters.

Zichronam li'vracha - זכרונום לברכה

May the memories of our loved ones be for a blessing.



In Memory of all the wonderful families and individuals that have passed on. We have not forgotten for you live in our hearts and mind.

Remembered by
the People of Portland



In Loving Memory

In Memory of:

Icky Abramson

Elinor Kaplan

Alfred Alterman
Freddie-Lynn Feinblum
Elaine & William Rallis
John Rallis

Albert & Golde Aranson
Maurice & Anita Messerman
Peter Aranson
Howard Messerman

Raymond & JoAnn Oransky

Sidney C. & Dolly Aronson
Joseph D. & Betty V. Silverman
Rachel Silverman
Barbara Blankstein
Hyman Visnick

John Barlock
Barbara & Lester Jolovitz
Eric Rogers
Gertrude & Bill Sohn

Evelyn & Farrel Barlow
Leonard Rosenberg
Fanesta "Sis" Perlstein

Betty & Aaron Levy

Remembered by:

David, Lynn, Alexandra & Drew
Abramson

Sarah & Brian Allenby

Alterman Family

Mark & Kathy Aranson

Jean Aron

Dick & Adele Aronson & Family

The Barlock Family

Fred Barlow

Rena, Michael,
Rachel & Alana Becker

In Loving Memory

In Memory of:

Bernice Reed
Allen "Jack" Segal
Ruth & Norman Berkowitz

Samuel & Ruth Berman
Harry & Esther Shuman
Sammy Shuman
Edwin Shuman
Robert Shuman

Ann M. & Robert W. Rosen
Gertrude & Ruben Sneider
David H. & Ann Rosen
Jack Rosen
Ethel Sneider
David & Lillian Blotner
Ben Bertram
Eleanor Bertram
Gerald Sneider
Alice Bertram

Alvin (Bob) Blattner
Lionel Blattner
Robert & Marguerite F. Blattner
Marguerite Blattner
David Blattner
Peggy Blattner Richter
Molly, Rose & Strelsa Finkelstein
Dulcy Blattner Leibler
Sharon G. Friedes
Jacob & Cynthia Madeline Friedes
Fanny F. Fenster & Jack M. & Evalyne Fenster
Ernie & Teresa D'Arrigo
Ruth Landy

Remembered by:

The Berkowitz Family

Myron & Ilene Berman & Family

Benjamin & Judy Bertram

Francine, Stephen, Zachary
& Arielle Blattner

In Loving Memory

In Memory of:

Dorothy M. & Donald Cohen
Lillian Cohen
Louis & Rose Blumenthal

Norman & Shirley Bogg
Harry & Sally Bogg
William & Rose Bogg
Morris & Honey Cox
Bessie Edison
Sam & Nellie Cohen

Joseph Bornstein
Beatrice & Russell Bornstein
Miriam & Irving Aronson
Rose & Sam Horowitz
Gussie & Simon Aronson
Ida J. & Joseph Lane
Lillian & Nathan Bornstein
Bruce E. Bornstein

Hazel & Saul Brenerman
Benjamin & Rose Brenerman
Louis & Bertha Seavey
Milton & Rita Seavey
Lena & Charles Seavey
Dorothy, Abe & Ken Goodman
Harry & Rebecca Rice
Sandra & Harold Sternberg
Rachel & Milton Popkin
Gertrude & Mike Moskowitz
Pam Seavey Rosenbloom
Henry & Bruce Rudnick
Rita & Frank Josephson
Shirley Harrisburg Korobkin

Remembered by:

Gaye & Ron Blumenthal

Nancy Bogg & Mark Kiefner

Deborah Bornstein

Nancy, David & Molly Brenerman
Susan, Paul, Marc & Scott Korobkin

In Loving Memory

In Memory of:

Larry J. Murinson
Josh & Bertha Murinson
Leonard Joachim
Ilene Elowitch
Joel & Linda Abromson
Stephan Joachim

Rose & Benny Shapiro
Muriel & Bill Shapiro
Rose Ginsburg
Bella Rodriquez
Gussie & George Simon

Louis J. Brown
Lillian & Morris P. Lerman
Dorothy & Arnold Goodman
Rose & Ernest Silverman
Ann Silverman Goodman
Stephen Irwin Goodman
Myles James Goodman
Robert K. Goodman
Reva & Bernard (Buddy) Goodman
Judith & Abraham Benjamin
Eva Chase Anten

Jerome Fine
Ethel Lerman
Beatrice C. & Charles Chorney
Esther Chorney
Ruth L. & Samuel S. Berman

Mihai Ciffer
Ana & Avram Coman
Rozica & Alexander Balter

Remembered by:

Sharon Bresler

Gerri & Peter Bridgman

Larry & Sandi Brown
Jessica & Max

Shelley & Mark Chorney & family

Nora Ciffer

In Loving Memory

In Memory of:

Robert, Hattie & Estelle Clenott
Martin & Esther Clenott
Judge William, Ann &
Leonard Berman

Michael L Cohen
Gloria & Paul Shechman
Albert Shechman
Barney & Lillian Shechman
Hedwig Engel
Ella & Albert Fetter
Anna & Morris Cohen
Eleanor Cohen
Sheldon Cohen
Bess Fogel
Lauren Shulman
Sylvia Meyer
Theda Shafran
Anne Levi
Arthur Jacobson
Bruce Bornstein

Ida & William Cohen
Sally & Ralph Nemon
Arthur Nemon

Lillian Shriber Glazer
Joseph Harold Shriber
Rita Govenar

Max Richard Crasnick
Rachel (Rose) Lerman Crasnick
David Alan Crasnick
Leon Wayne Gedacht

Remembered by:

Laurie Clenott Kadoch &
Michael Clenott

Hedy, Elliot & Natalie Cohen

Marlene, Bernard, David,
Michael & Shira Cohen

Ruth Cohen

The Crasnick Family

In Loving Memory

In Memory of:

Edythe Diamon
David Diamon
Oscar Diamon
Annie Diamon
Lillian Diamon
Gertrude Resnick
Frances Waxman
Charles Waxman

Remembered by:

Rick Diamon & Katia Bejan

Paul A. & Esther L. Dibner
Kenneth M. & Elaine Silberman
Joel Silberman
Martin L. Dibner
Edward D. Dibner
Anna Dibner
Henrietta Sherman
Victor Sherman
Bernard E. & Martha Rosenberg
William & Anna Rosenberg
Roslyn & Alfred Bein
Frances O. David
Marvin Blake
Benjamin Deitz
Alison Clark Norman
Charles E. Miller
Harold J. Friedman
Burton Chandler

Charles & Eddy Dibner

Abraham & Tillie Dichter
Sylvia & Frank Leo Klavens

Gil & Barbara Dichter

Lenore & Samuel Burokoff
Philip & Sadie Reuben
Morris & Rose Livingston
Mildred & Ernest Baker
Sonny & Eleanor Reuben

Lenny & Patti Drapeau

In Loving Memory

In Memory of:

Anna & Samuel Shuman
Rose & Jesse Dunitz
Perlia & Michael Shuman
Rebecca & Julius Polen
Yehuda & Pesha Dunitz
Nachman Dunitz Family
Matisyahu Dunitz Family
Itke Radunsky Family
Samuel & Bertha Gordon

Jackie Reibel
Marion & Jack Mendoza
Florence & Abraham Lister
Rose & Abraham Elowitch
Joan Brand

Joseph & Frances Lyons
Julius & Frances Elowitch
Myriam Finkelman Sanchez
Joel & Linda Abromson
Sonia Finkelman

Florence & Abraham Lister
Rose & Abraham Elowitch
Jackie Reibel
Joan Brand

Doris K. & Alexander H. Epstein
Sara & Bernard Troubh
Daniel Levine
Kenneth Levine

Remembered by:

Phyllis, Daniel & Jonathan Dunitz

Faith, Jim, Rebecca, Alexis
& Abigail Elowitch

Annette & Rob Elowitch
Jennifer Elowitch & Douglas Chene
Leah Binder & Sam Elowitch

Judy & Stan Elowitch

Barbara & Burton Epstein

In Loving Memory

In Memory of:

Charlotte & David Farber
Yetta & Alfred Max Zimmerman
Zella & Charles Farber

Tranquilina Miranda de Villarreal
and Manuel De Jesus Villarreal
Justina Perez De los Reyes
Ligia Camacho de Rodriguez
and S.M. Ricardo Rodriguez
Rosita Patino de Ahumada
and Roberto Ahumada Perez
Jorge Villarreal Miranda
David Bueres Miranda
Ricardo Del Toro Miranda
Piedad Del Toro Miranda
Luis Enrique Mera Llinas

Oscar Bloom
Ruth Filler
Seymour Filler
Jacob & Lena Filler
Jack & Sylvia Leveille
Barbara Haber
Aaron Filler
Marya Baron

Norman "Buddy" Finberg
Ezra B. Finberg
Eliana Finberg
George Finberg
Ida Finberg
Charlotte Carp
Mary Carp
Jerry Carp
Mildred Auerbach

Remembered by:

Maxine Farber

Lucia, Joshua,
Isabella & Gabriella Filler

Norma & Mark Filler

Nancy Finberg

In Loving Memory

In Memory of:

Jerome Fine
Sylvia & Israel Fine
Charles & Beatrice Chorney
Esther Chorney

Abe Fineberg
David & Esther Fineberg
Laib & Rose Hachman
Brothers & Sisters who perished
in the Holocaust

Rabbi Max Weine
Kathryn Pacey

Bernard & Lita Pollack
Abe & Ann Fridling

Seymour Chamoff
Irving Emple
Jeanette Emple Chamoff

Samuel I. & Lenore R. Burokoff
Saul & Pearl Gerber
Mel & Phyllis Gerber Farmelant
Matthew Farmelant

Gloria & Julius Brecher
Sylvia & Morris Gilbert
Esther Porter
Elise Gilbert

Remembered by:

Susan Fine

Tama Fineberg

Patricia Finkelstein

Ilene, David, Lauren &
Rebecca Fridling

Dan & Judy Gatchell

Sandy & John Gerber

Carol & Stuart Gilbert

In Loving Memory

In Memory of:

Herman Givertz
Sarah Givertz
Morris Givertz
Anna Genuth
Rabbi David L. Genuth
Esther Wish
Esther Smith

Beatrice & Sidney Gold
Isadore Edward Shane
Nettie & Charles Solodkin

Irving & Ida Morse
Cantor Leon & Bessie Gold

Susan T. Goldberg
Harry M & Bella B. Turitz
Annette S. & Benjamin Goldberg
Phillip & Elizabeth Lowden
Francis & Ina Driscoll
Sue Lowden Driscoll
Sarah Louise Driscoll

Estella & Murray Goldberg
Charles Goldberg
Ira Goldberg
Cecelia & Aaron Finkelstein
David Jaffe

Remembered by:

Dr. & Mrs. Bernard Givertz

Diana & Joel Gold

Esther & Morton Gold

Brian, Connie, Sam, Kevin &
Jacob Goldberg

Marge & Bob Goldberg

In Loving Memory

In Memory of:

Susan T. Goldberg
Harry M. & Bella B. Turitz
Annette S. & Benjamin Goldberg
Evelyn S. & Morris L. Kohn
Frances Turitz
Dora Turitz
Anna & Joseph Turitz
Lillian & Harry Weisberg
Rose & Paul Berman
Benjamin & Jenny Segal
Rose & Robert Goldberg
Edward Finck

Remembered by:

Jerry Goldberg

Lynn Kraemer Goldfarb
Dr. Manfred Kraemer
Frances R. & Samuel Goldfarb
Evelyn W. Kasen & Daniel G. Kasen
Jean Ann Kraemer
Vivian Goldfarb Jones
Herbert Jones
Maxwell Lubin Byer

Matthew Goldfarb

Selma W. & Louis S. Black
Belle S. & George Wolf
Dorothy Wolf Goldkrand
John Wolf Goldkrand
Helene Goldkrand Symonds
Alice L. & Solomon Black
Benjamin Black
Norman & Sarah Ostroff

Barbara & Robert Goldfarb
Scott & Isabelle Black

Harriet Goldfinger

Rabbi Alice Goldfinger

In Loving Memory

In Memory of:

Sidney & Hermine Gratz
Arthur & Beatrice Gratz
Sam & Mollie Frimet
William Gratz
Gerard Gratz
William E. Rodden
Barbara A. Morrison
Estelle & Max Feingold

In memory of our
dear loved ones.

David & Sylvia Cohen
Joseph & Nettie Golden
Philip & Mary Moonves
Milton & Betsy Haas
Lucye Caplan
Henry Levin
Joseph Cohen

David Heinrich
Gloria Siegel
Frances Kimmel
Ben Kimmel
Richard Jepson
Judith Jepson

Sophie & Herman Hirsch
Josephine & Charles Gilbert

Harold Hugo

Remembered by:

Irwin, Bonny Rodden & Eli Gratz

Roberta & George Gordon

Sheryl, Mickey, Jacob &
Benjamin Haas

Daniel Heinrich & Alex Kimmel

Geri & Alan Hirsch

Eva Hugo

In Loving Memory

In Memory of:

Morris Joseph Isenman
Abraham & Sarah Leah Isenman
Benjamin & Rebecca Rose Levin
Hilda Levin Gold
John W. Isenman
Joseph & Ida Isenman Schwartz
Howard & Rose Isenman Hirshon
Harold D. & Sadie Isenman Lepoff
Molly M. Isenman
Theodore & Tina Levin
Maurice Levin
Stephen E. Hirshon

Remembered by:

Helen & Susan Isenman

Arthur Jacobson
Stephen Brent Jacobson
Bella & Joseph Shatz
Freda & Samuel Jacobson
Robert Jacobson
Melvin & Lillian Jacobson
Connie & Ronald Jacobson
Jeanette & Howard Urdang
Frances & Robert Geller
Lillian Mofenson
William Webber
Lois & David Silver
Bruce Bornstein
Joe Bornstein
Frank Fleischer
Lois & Ben Barr

Fran & Marc Jacobson

Claire I. Crsnick
Dorothy & Solomon Crasnick
Thelma & Philip Kahaner

Elaine & Harvey Kahaner

In Loving Memory

In Memory of:

Evelyn Goldberg
Leon Goldberg
Harvey Goldberg
Susie Blumenthal

Bud & Gert Kane

Shirley & Norman Bogg
William & Rose Bogg
Harry & Sally Bogg
Joe & Blume Bogg
Anne Bogg Levine
Jennie & Zavil Levine
Doris Levine
Charlie Miller

Esther & Sidney Kaplan

Edward Nathaniel Leavy
Mitchell Louis Katz

Inez & Austin Gray
Jerry Schulman
Joaquina Schulman
Samuel Schulman & Sally Kinberg
Jordan Asa & Josephine Sawyer
Jonas B. & Phyllis S. Klein
Bernard & Shirley Kazon
Bertram S. & Ruth Wolfson
Dr. Robert & Eva Slater
Joseph B. & Rose Klein

Ellen Esther Kollangi

Remembered by:

Eileen & Lily Kalikow

Larry Kane

Debbie, Joshua & Lauren Kanter

Bonnie, Brad,
Rachel & Josh Kaplan

The Katz-Leavy Family

Jim & Bonnie Klein & Family

The Kollangi Family

In Loving Memory

In Memory of:

David & Ethel Koocher
Nathan & Ida Koocher
Frank & Ida Robinov
Gerald S. Robinov
Myles J. Goodman
Robert K. Goodman
Arthur & Mary Cesario

James S. Kriger
Gertrude S. & Lewis H. Kriger
Coleman & Anna Weinsel Karesh
Mamie & Samuel Seiger
Alice F. Karesh

Helen & Benjamin Krouse
Ilene Krouse
Frisky, Sniffles, Patches,
Sneaker, Sweetpea & Jack Krouse

Cynthia Lerman
Ida & Samuel Lerman
Richard Lerman
Martin & Ruth Sprince
Robert Goodman
Myles Goodman

Gertrude & Henry Paul
Jeanette & Mayo Levenson

Stephen Levine
Esther Wiener
Herman Wiener
Pearl Levine
Elliot Levine
Maurice Levine

Remembered by:

Scott & Alise Koocher
Andrew, Lindsey, Brady, Logan &
Tyler Koocher
Alex, Kirk, Lou & Lennie Mullen

Barbara Kriger & Family

Myron Krouse

Stephen Lerman, Scott and Joshua

Betsy & Alan Levenson

Cecelia Levine

In Loving Memory

In Memory of:

Pam & Bill Cohen
Abraham & Judith Schwey Benjamen
Lillian Stiman & Morris P. Lerman
Anne Benjamen
Sarah & Henry S. Schwey
Larry J. Segal
Theda Jane Freedman Shafran
Harold Nelson
Perle Pollack
Edward & Rita Weisberg
Dottie Cohen
Ezra Finberg
Jacob & Rebecca Taylor Benjamen
Charlotte Silver
Vi & Alex Stern
Arnold Kuvent
Soozie Goldberg
Diane Schwey Richman
Eva Chase Anten
Ann Silverman Goodman
Dr. David & Frances Benjamin Oill
Harvey Levine
Marcia & Henry Cutler
David "Sonny" Stiman
Murray Rosen
June Stiman
Helen Schwey Levine
Louis "Tuts" Brown
Stephen Goodman
Beth (Betsi) Pollack Messier
Murray Mack
Bella Cowan
Lynn Goldfarb
Charlie Miller

Remembered by:

Karen, Alan, Justin, Grady,
Caleb, Brandon, Aim'ee
Jonah & Blake Lerman,

In Loving Memory

In Memory of:

Joseph E & Sally Levine
Naomi Levine
Allen & Wilma Levine
Francis Levine Keller
Joan Levine Steiger
Abraham S. and Fannie B. Levey
Nathan & Bella Mack
Harry & Mary Mack
Louis Mack
Sam Mack
Izzie Mack

Rose & Hyman Zaitlin
Goldie & Jacob Levinsky

Adele & Morris Silverman

Dr. Philip Levy
Sonia Derwin
Irving Remar
Carl & Mollie Remar
Louis & Frances Berkowitz

Debbie Remar Petrovsky

Elaine Levine
Arthur B. Levine

Remembered by:

Irwin & Natalie Levine,
Boca Raton, FL

Elizabeth & Philip Levinsky
& Family

Nancy, Ken, Andrea & Greg
Levinsky

Joan, Larry, Rachel, Samantha
& Noah Levy

Joan & Larry Levy and their
children, Rachel & Ben,
Samantha & Anthony and Noah
Andre Petrovsky and his children,
Aaron & Alex
Natasha & Myron Petrovsky

Robert Levine & Vilean Taggersell,
Renata & Caleb

In Loving Memory

In Memory of:

Paul M. Lewis
George I. & Minnie Weisberg Lewis
Bernard J. Lewis
Isaac & Jennie Weisberg
Joseph D. & Bertha "Betty" Silverman
Rachel Silverman
Hyman Visnick
Barbara Silverman Blankstein
Lawrence J. Lewis

Charles & Cynthia Mack
Esther Branz
Lillian & Charles Kaatz
Miriam Mack
Albert C. Lucier
Morton Mack

Carole M. Maier

Florence Elizabeth Kiley
Edward J. Kiley
Herman Bernhardt
Frances Goldberg Marcus
James Burton Marcus
Edna Simons Marcus

Robert C. Margiloff
Sol & Shirley Margiloff

Remembered by:

David & Elaine Lewis

Rachelle Mack, Armand Lucier
& Jacob Lucier

Steven G. Maier

Ben Marcus & Anita Bernhardt
& Nathan & Hannah

Susan Margiloff, Peter Margiloff,
Judy & Andrew Ratway

In Loving Memory

In Memory of:

Morton Margolis
Diane Kensler
Valerie Margolis
Peter K. Marshall
Lee M. Brezniak
Lillian P. Margolis
David S. Ruegg
Maye Foster

Charlie Miller
David & Rose Bartel
Dorothy P. & Bernard Miller
Florence E. & Samuel A. Shanen
Sarah E. & Morris Perell
Minnie & Morris Bartel

Eric Peter Greene
Kenneth Israel Miller
Dorothy Miller Gove
Todd Michael Greene

Fred Miller
Harry Miller
Alice & Julius Teitelbaum
Nathan & Ada Tapper
Leah & Morris Shiffer
Julius & Mary Tapper
Mary & Isidor Schraer

Barbara Z. Millman
Barbara & Albert Kalman
Frieda & Bernard Millman
Eileen & Theodore Brody

Remembered by:

Nadia Margolis

Ellie Miller

Elaine Miller

Ruth Miller & Family

Harold N. Millman & Family

In Loving Memory

In Memory of:

Audrey Muscat
Erwin Muscat
Carmel Davy
John R. Davy

Sylvia Lewenberg Sheinwald
Alfred Benjamin Sheinwald
Anne Kramer Most
Benjamin Most
Stuart Leonard Most
Isador Kramer
Fannie Bebbler Kramer
Rachel Lewenberg
Mamie Sheinwald
Richard Sheinwald
Jack Kramer
Lt. Col. Forrest W. Sheinwald
Roy J. Sheinwald

Sol & Florine Sulka
Edward Goldman & Honey Goldman
Harold & Mildred Nelson
Donald Nelson
Ethel Abel
Charlie Nelson
Bella Cowan
Edward Howard Goldman & Carlene Goldman

Remembered by:

Paul & Sarah Muscat

Susan & Ivan Most
Sylvia Most & Alan Cardinal

Bruce Nelson Family

In Loving Memory

In Memory of:

David & Lillian Royte
Lazar & Bessie Roytenberg
Leon & Julia Rosen
Harold & Millie Nelson
Donald Nelson
Arthur & Freada Nelson
Oscar Rolnick & Brindle Rolnick
Eva Rolnick
John Wallach
Sol & Florine Sulka
Evan Galen
Bella Cowan

Drs. Gisela K. & David Davidson
Carol J. Davidson

Violet & Alex Stern
Rose & Jack Novick
Annie & Samuel Novick
Sarah & Samuel Wise
Gwen & Jack Deiber
Betty & Julius Wise
Bessie & Oscar Rolnick
Eva & Robert Brown
Henrietta & Isadore Rolnick
Bella & Harold Cowan
Reva Bess Rolnick
Mildred & Harold Nelson
Muriel & David Novick
Honey & Edward Goldman
Dolores & Martin Stein
Esta & David Astor
Eliana Jackson Jax Finberg

Saralee Levinsky Harrisburg

Remembered by:

Family of Leonard & Merle Nelson

Minna Davidson Noone

Bette & Sam Novick

Ann Oppenheim & Saralee's
loving family

In Loving Memory

In Memory of:

Peggy Osher
Sadie & Louis Liberman
Leah & Samuel Osher

Harry & Miriam Marcus
Sal & Anna Peck

Daniel Kanter
Jack Kanter
Patricia Kanter
Nora & Balfour Peisner
Allen Peisner
Renee Naseck
Arthur W Naseck
Melvin Plotkin

Perle & Gerald Pollack
Faye & Ben Carroll
Miriam Bernstein
Kenneth & Evelyn Weingarten
Betsi Messier
Stanley C. Pollack

Bernard Maher, Sr. & Hilda Maher
Bernie Maher, Jr.

Goldie Sulkowitch Davidson
David & Sally Greenwald Davidson
Captain Harry Davidson
Rae Greenwald Warren
Sidney Davidson
Herman Davidson
Peggy Davidson Seligman
Adam Berkowitz

Remembered by:

Harold Osher

Abe & Jean Peck

Barbara & Michael Peisner,
Sam, Aaron & Jeffrey

Lisa & Larry Plotkin

Doris, David, Agnes, Sam,
Stacey, Boden & Sage Pollack

Sherri Quint

Patricia Davidson Reef

In Loving Memory

In Memory of:

Irving Remar
Mollie & Carl Remar
Benjamin Remar
Louis M. & Frances H. Berkowitz
Deborah Remar Petrovsky

Gerald (Jerry) Robinov
Esther, Alec & Marilyn Bookbinder
Ida & Frank Robinov
Leonard & Jeanette Robinov
Ethel & David Koocher
Sandra Adler

Edward & Dianne Richman
Toba & Morris Richman
Carl Richman
Sarah & Henry Schwey
Abe & Judith Schwey Benjamin
Harvey & Helen Levine
Henry & Marcia Cutler
Rita & Edward Weisberg

Ann M. & Robert W. Rosen
Gertrude & Ruben Sneider
David H. & Ann Rosen
Jack Rosen
Ethel Sneider
Jerry Sneider
David & Libby Blotner
Alice Bertram

Adrienne Saltz
Mildred Shulman
Al Saltz

Remembered by:

Miriam Remar-Millman
Joan & Lawrence Levy & Family
Andrey Petrovsky & family

Jackie Robinov & family

Mark Richman, Jeff Richman
& Bill Bennett

Elaine Rosen

Barry & Lori Saltz

In Loving Memory

In Memory of:

Milton & Annette Kestenbaum
Edith Sass
Howard L. Kestenbaum
Eleanor & Arnold Saffer
Herb & Harriett Bailin
Doris & Jerry Okin
Harold Goldman
Harry & Belle Weiss

Sol H. Krasner
Phyllis N. Krasner
Shirley N. Rodman
Ernest Greenwald
Lillian C. Greenwald
J. Roger Satin

Ethel & David Koocher
Joseph & Beatrice Schatz
Joseph & Sadye Baker
Sadie & Sam Schatz
Ida & Frank Robinov
Ida & Nathan Koocher
Arlene Rosen
Ann Goodman
Myles Goodman
Jerry Robinov

Blanche & George H. Schwartz
Beala & Philip Schiffman
Peter Schiffman

Jane McConnell Greenspun
Zelda Ettinger Greenspun
Leonard Greenspun
Jack L. & Sara B. Schwartz
Esther Casale

Remembered by:

Susan & Jeff Saffer

Elliot, Jodi, Noah,
Amanda & Eric Satin

Sherrie & Stan Schatz
Eric & Anna Schatz & Family
Jennifer & Sam Goodman & Family
Randi & Bryan Travers & Family

Stephen & Lisa Schiffman

Susan & Stephen Schwartz

In Loving Memory

In Memory of:

William & Anne Schultz
Baile & Harry Schultz
Minnie Schultz
Monty Schultz
Mickey & Ruby Schultz
Frances & Murray Haskell
Frank & Fannie Simonds
Sara Simonds
Abraham Simonds
Dora Kazerman
Sonia Baumgarten Belgar
& William Baumgarten
Bret Baumgarten
Stacy Haskell Duffau
Barbara Schnur

Stephen Shapiro
Bertha & William Shapiro
Pauline & Philip Forman
Ellen & James Saalberg

Hyman & Charlotte Silver
David & Gussie Cutler
Myer & Sarah Silver
Robert & Gene Donovan

Phyllis & William Greenstene
Jennie & Joseph Shible
Stanley Greenstene
Gerald Shible
Ida K. & Arthur Bernstein
Gail Bornstein
Edwatd Shible

Remembered by:

Harriet & Ed Schultz

Peggy Shapiro

Ken, Susan & Rebecca Silver

Charlotte Shible

In Loving Memory

In Memory of:

David Isaac Shaw
Doris & Edward Ginsburg
Doris & Emanuel Shaw
Evelyn & Morris Blumenthal
Genevieve & Martin Ginsburg
Lillian Ginsberg
Dr. Alfred & Sydell Markowitz
Roberta Seals
Marian Haber
Carol & Gary Posner
Jennifer Shaw

Sam & Betty Silverman

Clara & David Striar
Malka & Louis Singal
Judith & ArieH Catz

Lillian Rosenberg
Rudolf & Gerta Slezak
Edith Sarf
Helen Benedikt
Koloman & Julia Skalina

Ruth S. Bricker
Glenn W. Bricker
Irving E. Small
Ivan L. Small
Harriette Small

Judith B. Small

Lois & Henry Solodar
Evelyn & Murray Wincele

Remembered by:

Barbara & Peter Shaw & Family

Kathleen & Harvey Silverman

Ruthanne & George Singal

Daniela & Andre Skalina

Betty & David Small & Family

Linwood Small, Steven, Pamela &
Rod Hasterok

Olivia Solodar & Elliott Wincele

In Loving Memory

In Memory of:

Richard Winner
Morris & Marian Aronoff
David & Gertrude Epstein
Daniel & Rose Epstein
Rita Epstein
Jacob & Jennie Lichter
Oscar & Beatrice Kammerman
Mel & Fran Stone
Joseph H. & Esther Lempert
Harold & Anne Lampert
Edward & Dorris Winner

Jacob Shapell

Ernie Sturman
Abraham & Bessie Rubin
Louis & Madeline Sturman

Paul Trusiani
Helene & Isidore Neufeld
Nathan & Golda Neufeld
Gary Neufeld
Bertha & Abe Arnold
Carol Vecchio
Ann Goodman
Fannie Miller
Anna Kist
Ellen Zuckerman

David Geoffrey Turcio
Thelma & Edward Gould
Leonard & Norma Spitzer
Cheryl Lynn Spitzer

Remembered by:

The Stone family

Karen Stray-Gundersen

Diana Sturman

Susan R. Trusiani

Carolyn Turcio-Gilman

In Loving Memory

In Memory of:

Susan Goldberg
Mary L.H. & Milton Frankel
Bella & Harry Turitz
Paul & Rose Berman
Louis Hirshon
Dora & Frances Turitz
Anna & Joseph David Turitz
Lillian & Harry Weisberg

Marilyn & Frank Charak
Goldie & Joseph Charak
Lillian Saltzman
Charlotte & Benjamin Volk

Stella & David Schreiber
Herman Wallach
Lea Wallach Stern
Ludwig Stern
Edith Oestrich

Aaron Messer
Ben Herman
Terry O'Mara
Ed Eaccarino
Eva Lubash
Jenny & Jacob Messer
Barbara & David Watson

Remembered by:

David & Barbara Turitz & Children

Gail & Douglas Volk & Family

Toby & Ernest Wallach

Chris & Pat Watson
& Phyllis Herman

In Loving Memory

In Memory of:

Benjamin Alberman
Marie Alberman
Morris Alberman
Harvey Alberman
Anna & Meyer Eisenstadt
Julius Eisenstadt
Irwin Feiner
Irwin & Syd Safier
Lenore Safier
Mitchel Safier
Alayne Schorr
Annette & Ben Spanier
Edith & Harold Weber
Josephine & Samuel Weber

Remembered by:

Patty, Ross, Harrison
& Arianna Weber

Gussy & Oscar P. Gottschalk
Norma R. Gottschalk Elowitch
Selma & Bernhard Gottschalk
Hilda & Julius Rothschild
Arthur Gottschalk
Heinz Gottschalk
Nettie & Morris Feiner
Nathan & Anneliese Feiner
Henrietta Feiner
Benjamin Feiner

Anita S. Gottschalk Weiner

Lillian B. Weisberg
Harry Weisberg
Rose Berman
Paul Berman
Jennie Weisberg
Isaac Weisberg
Susan T. Goldberg
David A. Soskis

Jayne Weisberg

In Loving Memory

In Memory of:

Milton & Dorothy Gross
Irving Weisman
Susan M. Furnberg
Phyllis Spector
Ronald Malseptic

Stephen J. Willis
Bernice & Mac Lewis
Rita & Lester M. Willis

Jean L. Brenner & Max B. Brenner

Muriel G. & Stanley Worth
Joseph & Minnie Shulman Worth
Ida & Julius Goldband
Annie & Israel Wilson
Nathan & Esther Wilson
Judy Wilson Glass
Jacob Wilson
David H. & Ethel Wilson
Daniel & Ruth Coven
Marilyn Worth
Louis & Sophie Silverstein
Artur Frajnd

Howard Young
Charles Young
Marilyn Young

William Levi & Harriet Levi
Abraham & Anna Diner
Beatrice & Ben Levi

Remembered by:

Judith Weisman & Family

Joan Willis

Sally, Susan, Jane, Phil & Gary

Judy & Norm Wilson
Josh & Stephanie Wilson
Sara & Amos Frajnd

Jonathan & Susan Young

Roberta Zimmerman

Yizkor

Yizkor, from the Hebrew root זכר - to remember - is a prayer service to commemorate the dead, recited four times a year. The *Yizkor* prayer asks God to remember the soul of the deceased. *Yahrzeit* is a Yiddish word referring to the anniversary of the death of that person, according to the Jewish calendar. (Sephardic Jews refer to this as *Anos*). The five days on which *Yizkor* and *Yahrzeit* are observed create a framework for acknowledging mourning's ongoing and changing needs.

This year *Yizkor* will be recited on the following days. The *Yizkor* candle should be lit the preceding evening before sunset (prior to lighting the holiday candles).

Yom Kippur	Monday, September 25, 2023
Shemini Atzeret	Saturday, October 7, 2023
Eighth Day of Pesach	Tuesday, April 30, 2024
Second Day of Shavuot	Thursday, June 13, 2024

Prayer for Lighting a *Yahrzeit* or *Yizkor* Candle

There are no traditional prayers for lighting a *Yahrzeit* candle. However, the following prayer may be recited, as may other personal or chosen prayers, or selected Psalms.

Adapted from *Moreh Derekh*, The Rabbi's Manual:

The light of life is a finite flame. Like the Shabbat candles, life is kindled. Like the Chanukah candle, it is enough for one day yet a beacon through the ages. It burns, it glows, it radiates warmth and beauty, and then it fades and is no more.

We must not despair. We are more than a memory vanishing in the darkness. With our lives we give life. With our light we illumine the darkness. Something of us can never die; we move in the eternal cycle of darkness and death, of light and life. As the memorial light burns pure and bright, so may the memory of our dear (*loved one's name/s*) brighten and purify our lives.

נֵר ה', נִשְׁמַת אָדָם

Ner Adonai, nishmat adam

The human spirit is the light of God,
(a light) penetrating one's most intimate being.
[*Proverbs 20:27*]

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל: ה' אֱלֹהֵינוּ, ה' אֶחָד

Sh'ma, Yisrael: Adonai elohenu, Adonai echad

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One.

Visiting the Cemetery

A prayer for one who has not been to a cemetery in the past 30 days:

בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶתְכֶם בְּדִין, וְזָן
וְכִלְכַּל אֶתְכֶם בְּדִין, וְהִמִּית אֶתְכֶם בְּדִין וַיֹּדַע מִסֵּפֶר כְּלֶכֶם בְּדִין,
וְעָתִיד לְהַחְזִיר וּלְהַחְיֹתְכֶם בְּדִין. בְּרוּךְ אַתָּה ה' מְחַיֵּה הַמֵּתִים.

*Baruch ata Adonai, elohenu melech ha'olam asher yatzar etchem badin,
vi'zan vi'chilkel etchem badin, vi'hemit etchem badin vi'yode'a mispar
kulchem badin, vi'atid li'hachzir u'lihachayotchem badin. Baruch ata
Adonai, michayeh hametim.*

Praised are You, Adonai our God, who rules the universe, who in keeping with the laws of nature created you, nourished and sustained you, knows how many you are, and who will someday restore and give life to you. Praised are You, Adonai, who masters life and death.

There are no required prayers for a cemetery visit. The following prayers may be recited, as may other personal or chosen prayers.

Selected from *Moreh Derekh*, The Rabbi's Manual:

Almighty God of the living and the dead, send comfort to us, Your children who grieve. As we feel the pain of loss we need Your help to focus on the triumph and joy in the life of (loved one's name/s). Love is as strong as death. The bonds created by love are eternal. And ours is the blessing of memory, through which the lives of our departed continue to be with us. Help us to meet loss with courage to face sorrow undaunted. The memories of those who are gone from us should stir us to better living, to kind words, to just and noble deeds and lofty ideals, so that when the time comes for others to remember us, we may have left the world better than we found it.

When We Remember Them

At the rising of the sun and at its going down
we remember them.

At the blowing of the wind and in the chill of winter
we remember them.

At the opening of the buds and in the rebirth of spring
we remember them.

At the blueness of the skies and in the warmth of summer
we remember them.

At the rustling of the leaves and in the beauty of autumn
we remember them.

At the beginning of the year and when it ends
we remember them.

*As long as we live, they too will live:
for they are now a part of us,
as we remember them.*

When we are weary and in need of strength
we remember them.

When we are lost and sick at heart
we remember them.

When we have joy we crave to share
we remember them.

When we have decisions that are difficult to make
we remember them.

When we have achievements that are based on theirs
we remember them.

*As long as we live, they too will live:
for they are now a part of us,
as we remember them.*

~ *New Prayers For The High Holy Days*, edited by Rabbi Jack Riemer

Each of Us Has a Name, by Zelda

Each of us has a name,
given to us by God,
and given to us by our father and mother.

Each of us has a name,
given to us by our stature
and our way of smiling,
and given to us by our clothes.

Each of us has a name,
given to us by the mountains,
and given to us by our walls.

Each of us has a name,
given to us by the planets,
and given to us by our neighbors.

Each of us has a name,
given to us by our sins,
and given to us by our longing.

Each of us has a name,
given to us by our enemies,
and given to us by our love.

Each of us has a name,
given to us by our fast days,
and given to us by our craft.

Each of us has a name,
given to us by the seasons of the year,
and given to us by our blindness.

Each of us has a name,
given to us by the sea,
and given to us by our death.



From *Tuesdays with Morrie*, by Mitch Albom

Morrie, I said softly.

“Coach,” he corrected.

Coach, I said. I felt a shiver. He spoke in short bursts, inhaling air, exhaling words. His voice was thin and raspy. He smelled of ointment.

“You...are a good soul.”

A good soul.

“Touched me...” he whispered. He moved my hands to his heart.
“Here.”

It felt as if I had a pit in my throat.

Coach?

“Ahh?”

I don’t know how to say good-bye.

He patted my hand weakly, keeping it on his chest.
“This...is how we say...good-bye...”

He breathed softly, in and out. I could feel his rib-cage rise and fall. Then he looked right at me.

“Love...you,” he rasped.

I love you, too, Coach.

“Know you do...know...something else...”

What else do you know?

“You...always have...”

Psalm 121

I lift up my eyes to the hills.
What is the source of my help?

My help comes from Adonai,
Maker of heavens and the earth.

Adonai will not allow you to stumble.
Your Guardian will not slumber.
Indeed, the guardian of Israel
Neither slumbers nor sleeps.

Adonai is your guardian, your
Shelter at your side.
The sun will not smite you by day
Nor the moon by night.

Adonai will guard you against all evil,
He will guard you, body and soul.

Adonai will guard your going out
And your coming home,
Now and forever.

Amen.

אֲשָׂא עֵינַי, אֶל-הַהָרִים, מֵאֵין, יְבֹא עֲזָרִי.
עֲזָרִי, מֵעַם ה', עֲשֵׂה, שָׁמַיִם וָאָרֶץ.
אֶל-יְתֵן לְמוֹט רַגְלִי, אֶל-יְנוּם, שְׁמֹרֶה.
הֲיֵה לֹא-יְנוּם, וְלֹא יִישָׁן, שׁוֹמֵר, יִשְׂרָאֵל.
ה' שְׁמֹרֶה, ה' צִלָּה, עַל-יַד יְמִינֶה.
יוֹמָם, הַשָּׁמֶשׁ לֹא-יִכַּפֶּה, וַיָּרֶחַ בַּלַּיְלָה.
ה' יִשְׁמְרֶה מִכָּל-רָע, יִשְׁמֹר אֶת-גַּפְשֶׁה.
ה' יִשְׁמֹר צְאֹתֶה וּבּוֹאֶה מֵעַתָּה, וְעַד-עוֹלָם.

*Esah einai el heharim, me'ayin yavo ezri
Ezri me'im Adonai, oseh shamayim va'aretz*

A Psalm of David (Psalm 23)

Adonai is my shepherd, I shall not want -

God gives me repose in green meadows,

Leading me beside the still waters to revive my spirit,

Guiding me on the right path, for that is God's essence.

Though I walk through the valley of the shadow of death,

I fear no harm, for You are with me.

Your staff and Your rod comfort me.

You prepare a banquet for me in the presence of my foes.

You anoint my head with oil; my cup overflows.

Surely goodness and kindness shall be my portion all the days of my life.

And I shall dwell in the House of Adonai forever.

מִזְמוֹר לְדָוִד

ה' רֵעִי, לֹא אֶחָסֵר
בְּנֵאוֹת דְּשָׂא, יִרְבִּיצָנִי
,עַל-מִי מְנַחֹת יְנַהֲלֵנִי. נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב
.יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי-צֶדֶק, לְמַעַן שָׁמוּ
גַם כִּי-אֵלֶּה בְּגִיא צְלָמוֹת
לֹא-אֵירָא רָע, כִּי-אַתָּה עֲמָדִי
נִשְׁבְּטָהּ וּמִשְׁעֲנִתָּהּ, הִמָּה יְנַחֲמֵנִי
תַעְרֹף לִפְנֵי שְׁלֹחַן, נֶגֶד צַרְרֵי
דִשְׁנָתָה בְּשֶׁמֶן רֵאשִׁי, כּוֹסֵי רִוְיָה
אֵה, טוֹב וְחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי, כָּל-יְמֵי חַיֵּי
וְשִׁבְתִּי בְּבֵית-ה', לְאֶרֶץ יָמִים.

Mizmor Le'David

*Adonai ro'ei lo echsar
Bine'ot desheh yarbitzaini
Al mei menuchot yenhaleini. Nafshi yeshovev
Yancheini bema'agalei tzedek lema'an shemo.
Gam ki elech b'gei tzalmavet
Lo ira ra ki ata imadi
Shivtecha u'mishantecha hema yenchamuni
Ta'aroch lefanai shulchan neged tzorerai
Dishanta vashemen roshi, cosi revayah
Ach, tov va'chesed yirdifuni kol yemei chayai
Ve'shavti be'veit Adonai li'orech yamim.*

IN MEMORY OF A MOTHER OR FATHER

I now recall my dear (mother/father), _____, may (s/he) rest in peace. I am grateful for the gift of (her/his) life, and for the good memories which enable me to recall the blessings of (her/his) life. May the love and the kindness with which (s/he) touched my life help me to share those qualities with others.

With a contrite heart, I repent of my thoughts or acts which may have caused (her/him) pain, and pray that my transgressions against (her/him) be pardoned.

May God's compassion shelter (her/his) soul and sustain my life.
May (her/his) virtues be reflected in my life.

(Add your own thoughts)

May (her/his) soul be bound up in the bond of life.
May (her/his) memory endure as a blessing. Amen.

IN MEMORY OF A WIFE OR HUSBAND

Distressed with a sense of loss, yet sustained and comforted by wonderful memories, I now recall my beloved (wife/husband), _____, may (s/he) rest in peace. Love is strong as death, and the beauty and the meaning of our life together survive the grave. I am grateful for the gift of (her/his) life, of (her/his) love, and for the many blessings which we shared. May they continue to influence my life.

With a contrite heart, I repent of my thoughts or acts which may have caused her/him pain, and pray that my transgressions against (her/him) be pardoned.

May God's compassion shelter (her/his) soul and sustain my life. May (her/his) virtues be reflected in my life.

(Add your own thoughts)

May (her/his) soul be bound up in the bond of life.
May (her/his) memory endure as a blessing. Amen.

IN MEMORY OF A DAUGHTER OR SON

I lovingly recall my dear (daughter/son), _____, may (s/he) rest in peace, renewing the bond that binds my life with the memory of (her/his) life. Recalling how (s/he) enriched my life, I am grateful for the gift of (her/his) life, for its blessings which (s/he) enjoyed, and for that which (s/he) accomplished. May I honor (her/his) memory by helping to perpetuate that which was good and meaningful in (her/his) life.

With a contrite heart, I repent of my thoughts or acts which may have caused (her/him) pain, and pray that my transgressions against (her/him) be pardoned.

May God's compassion shelter (her/his) soul and sustain my life.

(Add your own thoughts)

May (her/his) soul be bound up in the bond of life.

May (her/his) memory endure as a blessing. Amen.

IN MEMORY OF A SISTER OR BROTHER

Time will not erase the good which I recall in the life of my dear (sister/brother), _____, may (s/he) rest in peace. I am grateful for the memories of the blessings in (her/his) life, and for those precious shared blessings which bound us together. May I help to perpetuate that which was good and meaningful in (her/his) life.

With a contrite heart, I repent of my thoughts or acts which may have caused (her/him) pain, and pray that my transgressions against (her/him) be pardoned.

May God's compassion shelter (her/his) soul and sustain my life. May we in the land of the living learn to turn to each other always in understanding.

(Add your own thoughts)

May (her/his) soul be bound up in the bond of life.

May (her/his) memory endure as a blessing. Amen.

IN MEMORY OF OTHER RELATIVES AND FRIENDS

“The dust returns to the earth, whence it came, and the soul returns unto
God who gave it.”

I now recall the life of _____, may (s/he) rest
in peace. Grateful for the blessings of that life, I hope and pray that
(her/his) good qualities will have a lasting influence upon my life.

With a contrite heart, I repent of my thoughts or acts which may have
caused (her/him) pain, and pray that my transgressions against (her/him)
be pardoned.

May God’s compassion shelter (her/his) soul and sustain my life. May I
help to perpetuate that which was good and meaningful to (her/him).
And may we in the land of the living learn to turn to each other always in
loving kindness.

(Add your own thoughts)

May (her/his) soul be bound up in the bond of life.
May (her/his) memory endure as a blessing. Amen.

Pueblo Blessing

Hold on to what is good even if it is a handful of earth.
Hold on to what you believe even if it is a tree which stands by itself.
Hold on to what you must do even if it is a long way from here.
Hold on to life even when it is easier letting go.
Hold on to my hand even when I have gone away from you.

Following is the traditional memorial prayer,

El Malei Rachamim

Recite for a male or female loved one:

Exalted, compassionate God, grant infinite rest, in Your sheltering Presence, among the holy and pure, to the soul of _____, who has gone to (his/her) eternal home. Merciful One, we ask that our loved one find perfect peace in your eternal embrace. May (his/her) soul be bound up in the bond of life. May (he/she) rest in peace. And we say Amen.

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים,
הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה, תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה,
בְּמַעְלוֹת קְדוֹשִׁים וְטְהוֹרִים, כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזֻהָרִים,
אֵת נַשְׁמַת

*El malei rachamim, shochen bamromim,
Hamtzei menuchah nechona, tachat kanfei hashechina
B'ma'a lot kedoshim u'tehorim, kizohar haraki'a mazhirim
Et nishmat*

For a male, continue:

בְּן _____ וְשְׁהַלַּח לְעוֹלָמוֹ, בְּגַן עֵדֶן תְּהֵא
מְנוּחָתוֹ,
אֲנֵא בְּעַל הַרְחָמִים הַסְתִּירָהוּ בְּסִתֵּר כְּנַפְיָהּ לְעוֹלָמִים,
וְצָרַר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֵת נַשְׁמָתוֹ.
ה' הוּא נִחְלָתוֹ, וַיְנַיֵּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹ, וְנֹאמַר אָמֵן.

_____ ben _____ ve _____ shehalach li'olamo
bi'gan eden ti'heh menuchato
ana ba'al harachamim hastirehu bi'seter knafecha li'olamim
u'tzror bi'tzror hachayim et nishmato
*Adonai hu nachalato, vi'yanu'ach bi'shalom al mishkavo, vi'nomar
amen.*

For a female, continue:

_____ בַּת _____ וְ _____ שְׁהַלְכָה לְעוֹלָמָה, בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה
מְנוּחָתָה,

אֲנִי בְּעַל הַרְחָמִים הַסְתִּירָה בְּסֵתֶר כְּנַפְיָךְ לְעוֹלָמִים,
וְצָרָר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמָתָה.
ה' הוּא נִחַלְתָּה,
וְתַנּוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבָה, וְנֹאמַר אָמֵן.

_____ bat _____ ve _____ shehalcha li'olama
bi'gan eden ti'heh menuchata

ana ba'al harachamim hastireha bi'seter knafecha li'olamim
u'tzror bi'tzror hachayim et nishmata

Adonai hu nachalata, vi'tanu'ach bi'shalom al mishkava, vi'nomar amen.

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וַיְמַלִּיף מַלְכוּתָהּ
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
לְעֵלָא מִן כָּל (בַּעֲשֵׂי"ת לְעֵלָא וּלְעֵלָא מִכָּל) בְּרַכְתָּא
וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמִירוֹן בְּעֻלְמָא,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba

bi'alma divra chir'utei, vi'yamlich malchutei

*bi'chayeichon u'vi'yomeichon, u'vi'chayei d'chol beit yisrael, ba'agala
u'viz'man kariv, vi'imru amen.*

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam u'l'almei almaya.

Yitbarach vi'yishtabach, vi'yitpa'ar vi'yitromam, vi'yitnasei

*vi'yit-hadar, vi'yit'aleh vi'yit'halal sh'mei d'kudsha b'rich hu,
l'ela min kol birchata v'shirata*

tushb'chata vi'nechemata, da'amiran bi'alma, vi'imru amen.

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya, vi'chayim aleinu vi'al kol yisrael,
vi'imru amen.*

*Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisrael,
v'imru amen.*

Let God's name be made great and holy in the world that was created as God willed. May God complete the holy realm in your own lifetime, in your days, and in the days of all the house of Israel, quickly and soon. And say, Amen.

May God's great name be blessed, forever and as long as worlds endure.

May it be blessed, and praised, and glorified, and held in honor, viewed with awe, embellished, and revered; and may the blessed name of holiness be hailed, though it be higher than all the blessings, songs and praises, and consolations that we utter in this world. And say, Amen.

May Heaven grant a universal peace, and life for us, and for all Israel, and say, Amen.

May the one who creates harmony above, make peace for us and for all Israel, and for all who dwell on earth. And say, Amen.

*This memorial booklet is sponsored by
the Temple Beth El Sisterhood*



400 Deering Avenue
Portland, ME 04103
(207) 774-2649